

PARA DISTRIBUCIÓN INMEDIATA

Contacto de prensa: Mashi Nyssen, (626) 302-2255

**Southern California Edison Conectará Siete
Estaciones Solares Vecinales Nuevas****La observa una transformación en el mercado de la energía fotovoltaica solar**

ROSEMEAD, Calif., 1 de febrero de 2011 – Siete nuevas centrales de energía solar capaces de suministrar electricidad a 8,125 viviendas típicas ya están conectadas para los usuarios de Southern California Edison (SCE) anunció la empresa hoy.

Ubicadas en Ontario y Redlands, Calif., estas instalaciones fotovoltaicas solares tienen una capacidad generadora combinada de 12.5 millones de vatios (AC), y con éstas ya son 10 las estaciones generadoras vecinales de SCE.

Durante su construcción el año pasado, las centrales solares crearon 250 empleos temporales. SCE calcula que todo su proyecto fotovoltaico solar (75 a 100 instalaciones en techos y suelo) ofrecerá unos 1,200 empleos de este tipo.

“Cuando en Southern California Edison anunciamos nuestro objetivo de desarrollar una red de centrales solares locales, queríamos acelerar la utilización de la generación solar de California así como reducir el costo de los paneles fotovoltaicos para todos”, dijo Mark Nelson, director de planificación y estrategia de generación de SCE.

“Los indicadores actuales del mercado revelan que ahora la energía fotovoltaica solar es mucho menos costosa para nuestros usuarios que cuando iniciamos este proyecto”, agregó Nelson.

Detalles de las nuevas centrales solares de SCE

Las instalaciones de Ontario están integradas por cuatro estaciones solares ubicadas sobre 1.800.000 pies cuadrados de techos pertenecientes a depósitos de la firma ProLogis. Los 32.950 paneles fotovoltaicos solares que SCE ha instalado en Ontario tienen una capacidad generadora de 5.500.000 vatios (AC) de electricidad.

“Ontario se enorgullece de colaborar con Southern California Edison para suministrar recursos de energía renovable a nuestros residentes y empresas”, dijo Paul S. Leon, Alcalde de Ontario. “Gracias a este importante programa solar, no sólo estamos ofreciendo fuentes de trabajo para nuestra comunidad sino que además estamos asegurando que la sostenibilidad se convierta en un componente clave de nuestra visión a largo plazo”.

Southern California Edison Conectará Siete Estaciones Solares Vecinales Nuevas

Página 2

“Estamos muy satisfechos de continuar nuestro trabajo con SCE y de poner en funcionamiento estas instalaciones adicionales”, dijo Drew Torbin, vicepresidente de energía renovable de ProLogis. “Nuestra alianza es lógica desde varios puntos de vista; al integrar a un propietario de grandes extensiones de techos y una empresa de servicios públicos, hemos logrado la velocidad y la escala necesarias para tener un impacto real en la industria de instalaciones solares sobre techos”.

En Redlands SCE ha construido tres instalaciones, con 34.600 paneles ubicados en 1.500.000 pies cuadrados de techos pertenecientes a depósitos de ProLogis. Los paneles pueden generar 7 millones de vatios (AC) de electricidad.

“Como ciudad, dos de nuestros objetivos principales son fomentar la creación de empleos y ofrecer un futuro más ecológico para nuestros residentes y las generaciones venideras”, dijo Pete Aguilar, Alcalde de Redlands. “El proyecto solar de Southern California Edison ha respaldado estos dos objetivos al ofrecer 120 empleos en el área de la construcción e incorporar tres centrales eléctricas a nuestros recursos energéticos que son silenciosas, libres de emisiones de gases y usan una fuente de combustible renovable”.

A pedido de la Comisión de Servicios Públicos estatal, SCE expandió su programa fotovoltaico solar ofreciendo contratos a largo plazo para la compra de energía eléctrica a productores independientes interesados en construir centrales vecinales. Hasta la fecha, la empresa ha otorgado 29 contratos que producirán unos 43 millones de vatios (AC) de nueva energía fotovoltaica solar para los usuarios de SCE.

Además, SCE ha observado un aumento en el número de ofertas económicas que ha recibido de terceros interesados en proveerle energía fotovoltaica solar. Las ofertas ganadoras de las licitaciones muestran una reducción importante en el costo solar fotovoltaico. En noviembre, SCE firmó 20 contratos de compra de este tipo que tienen el potencial de generar 239 millones de vatios (AC) de electricidad.

Las centrales solares vecinales de SCE pueden activarse rápidamente una vez que los circuitos de distribución a los que están siendo conectadas estén preparados para recibir la nueva producción generatriz y los controles de voltaje.

Uno de los objetivos de SCE es estudiar el impacto en la confiabilidad de la red local de modo que estos recursos energéticos distribuidos puedan ser interconectados de manera segura. Las experiencias adquiridas durante la implementación del proyecto fotovoltaico solar de SCE serán compartidas con otras empresas de servicios públicos y la industria solar a fin de promover esfuerzos similares.

Acerca de Southern California Edison

Una subsidiaria de Edison International (NYSE:EIX), Southern California Edison es una de las principales compañías eléctricas del país y abastece a una población de casi 14 millones de personas a través de 4.9 millones de cuentas en un área de servicio de 50,000 millas cuadradas que abarca el centro, la costa y el sur de California.

###



ROSEMEAD, Calif., 1 de febrero de 2011 – SCE conectó 12.5 millones vatios de energía solar a su red hoy, los cuales son capaces de suministrar electricidad a 8,125 viviendas típicas durante horas pico. (De izquierda a derecha: Pete Aguilar, Alcalde de Redlands; Mark Nelson, director de planificación y estrategia de generación de SCE; y Mike Enghard, vicepresidente primero de ProLogis.)



ROSEMEAD, Calif., 1 de febrero de 2011 – Pete Aguilar, Alcalde de Redlands, Calif., conecta una de las nuevas instalaciones fotovoltaicas solares de Redlands para suministrar electricidad a su comunidad. (De derecha a izquierda: Mark Nelson, director de planificación y estrategia de generación de SCE; y Pete Aguilar, Alcalde de Redlands.)